



# 한인회보

Washington State Korean News

The Wash. State Korean News  
is Published Monthly by Seattle  
Wash. State Korean Association  
P.O. Box 24992 Seattle, WA 98124  
James H. Kim Publisher  
Soo Ho Lee Editor

VOL. 4 NO. 4

SEATTLE WASHINGTON STATE KOREAN ASSOCIATION

APRIL 1977



< 단오절 씨름대회 · Typical Korean Wrestling >

## 어머니의 마음

양 주동 작시

낯설제 괴로움 다 잊으시고  
기쁨제 밤낮으로 애쓰는 마음  
진자리 마른자리 갈아 누시며  
손발이 다 닳도록 고생 하시네  
하늘 아래 그 무엇이 넓다 하리오  
어머님의 희생은 가이 없어라.

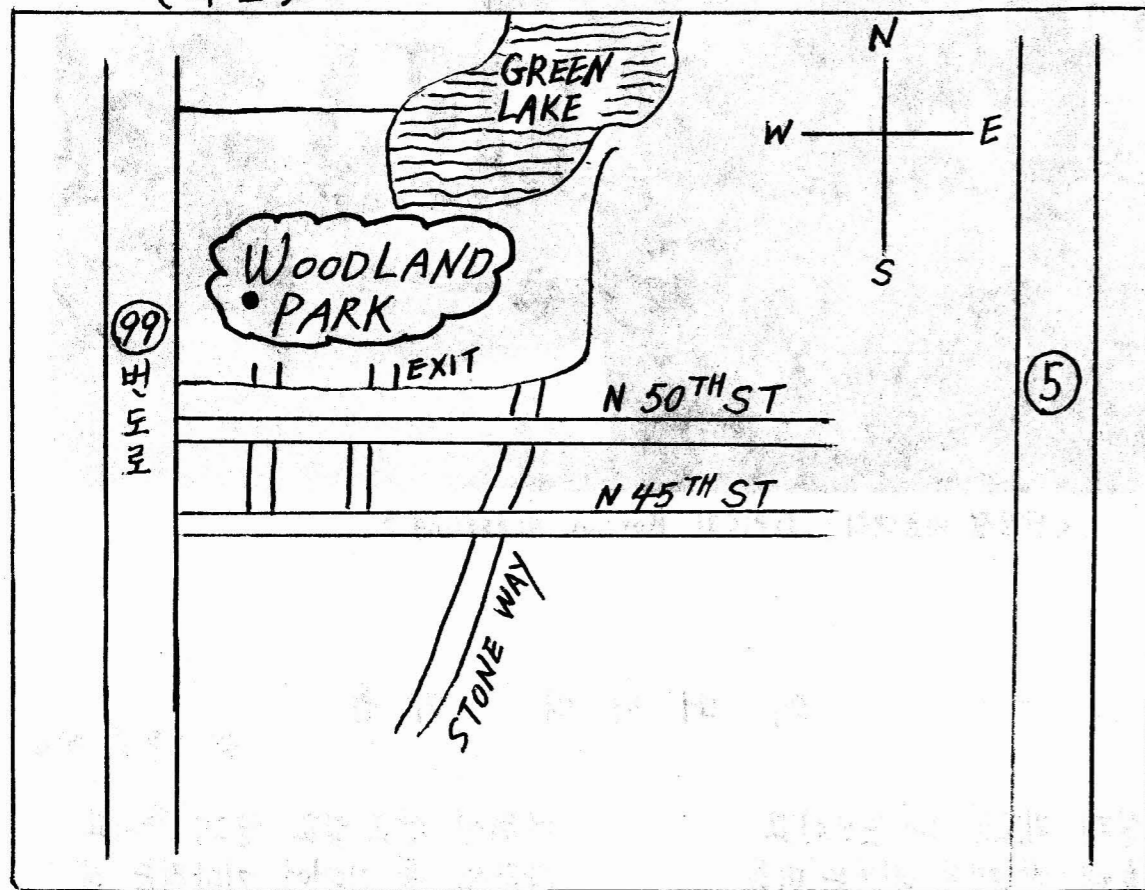
어려선 안고 업고 열려 주시고  
자라선 문 기대어 기다리는 맘  
얕을사 그릇될사 자식 생각에  
고우시던 이마 위에 주름이 가득  
땅 위의 그 무엇이 높다 하리오  
어머님의 정성은 그지 없어라.

# 어린이날·어머니날 행사 안내

씩씩하게 그리고 명랑하게 자라나는 우리 어린이들에게 즐거운 하루를 만들어 주고, 어머니의 노고를 위로해 드리기 위하여 다음과 같이 행사를 가지려고 하오니 많은 교포들의 참가를 바랍니다.

- 주최 : 한인회 · 한국 예술협회
- 후원 : 한국일보 씨애틀 지국
- 날짜 : 5월 7일 (토요일) 오전 11시
- 장소 : WOODLAND PARK
- 식사 : 각 가정에서 준비
- 행사 : 어린이들을 위한 프로그램 · 어머니 및 어른들을 위한 프로그램, 노래자랑 등.

(약도)



어린이는 씩씩하게, 부지런하게, 참되게 자라야 한다.  
 나를 낳아 기르신 부모님은 하늘 아래 한분 뿐이시다.  
 늙으신 부모님의 외로움을 위로해 드려야 한다.

## 뉴스 NEWS

### ★ 김형진 회장 주정부 인사들과 만나다

한인들의 권익을 지키고, 직업알선을 위한 봉사센터의 설립을 위하여 등분서주하고 있는 김형진 회장은 그동안 수차례 걸쳐 주정부 인사들과 접촉을 가진 바 있는데 아마도 5월중에는 좋은 결실을 보리라고 한다. 김 회장은, 미국정부에서 이처럼 협조해 주려고 할 때 우리 한인들은 더욱 협력 단결하여 한인 봉사센터를 출발 시켜야 할 것이라고 하면서 교포들의 협조를 아쉬워 하고 있다.

### ★ 타코마 한인회 출발

지난 3월 26일 타코마지역 한인들은 타코마 한인회를 발족시키면서 초대 회장에 박 남표씨를 선출 하였으며 부회장은 옥 민권 씨를 선출 하였다. 또한 4월 3일에는 첫 이사회를 열고 이 사장에 이 남표씨를 선출 하였다. 타코마 한인회의 발족에 대하여 김형진 와싱턴·씨애틀 한인회장은 축하의 뜻을 표하면서 서로 협력하여 우리 교포들을 위하여 힘껏 노력하기를 바란다고 하였다.

### ★ 박상훈씨, 밴쿠버 한인회장에 피선

밴쿠버 한인회는 제 11대 회장에 박상훈씨를 선출 하였다. 신임 박상훈 회장은 김형진 와싱턴 주 한인회장 앞으로 서신을 보내온 가운데서, 연례 행사인 친선 야유회의 일자와 장소를 다음과 같이 알려왔다.

날짜: 7월 2일 (토)

장소: Peace Park (국경 부근)

### ★ 같이 지낼수 있는 한국 가정을 찾음

3살때 미국인 가정에 양녀로 온 한국 소녀가 뜻이 맞지 않아서 새로 한국인 가정을 찾고 있다. 올해 14살 된 이 소녀는 같이 가족처럼 지낼수 있는 한국 가정을 찾고 있다고 한다.

연락처: 한인회장 (932-3595)

### ★ 토요 축구회 조직

씨애틀 지역에 살고 있는 축구 애호가들은 심신 단련과 친목을 목적으로 토요 축구회를 조직했다. 대부분이 30대인 이들은 4월 9일 저녁, 발기인 권 영길씨 때에서 첫 모임 (12명 참석)을 갖고 여러 문제들을 협의 하였으며 주무에 권 영길씨가 위임 되었다. 출발 단계에서 준비해야 할 축구공, 음급약품, 음료수 등은 A.K. Motors 경영주인 유정길씨가 제공하겠다고 자원하였다. 이들은 매주 토요일 아침 8시에 모이기로 하였으며 많은 교포들이 참여하여 친선을 도모하고 심신을 단련하게 되기를 바라고 있다. 장소는 UW 축구장이며 연락처는 다음과 같다. 참가를 원하는 분은 다음으로 연락바람.

낮: 464-6990 권 영길씨

밤: 935-5623 이 수호씨

### ★ 서두수 박사, 정년 퇴직을 앞두고

한인 사회에서 정신적인 지도자로 혹은 실제적인 지도자로 존경을 받고 있는 서두수 UW 교수께서 오는 6월 말 정년 퇴직을 하게 되었다. 22년간 University of Washington에서 한국문학, 한국역사, 한국어등을 교수해 오신 노교수께서는 한국을 소개하고, 한국문화를 미국사회에 인식시키는데 있어서 그 어느 정치인에 못지 않은 큰 공헌을 하였다고 보아야 할 것이다. 그런데 학교 당국에서는 서두수 박사님이 퇴직하게 되면 그분이 가르쳐 온 한국문학 방면의 과목을 없애겠다는 태도인듯 하다. 예산 부족을 이유로 하고 있지만 한국인들로서는 너무나 서운한 일이 아닐수 없다. 그래서 모든 한국 학생들과 유지를 및 한인회에서는 이러한 조치를 제고 해 줄것을 학교 당국에 건의 하기로 하였다. 한인회 김형진 회장은 이미 대학교 총장 앞으로 선처 제고를 바라는 내용의 서신을 발송 하였는데 어떻게 회답이 올런지 모르겠다고 한다.

# 미국 생활과 생명보험

김철준

모든 분야에서 보험과 거미줄같이 연결되어 있는 미국의 생활구조에서 우리가 하루하루 각종 보험의 필요성을 느끼면서 살고 있다는 사실은 새삼 강조할 필요가 없다. 보험제도가 고도로 발달되어 있고 보험의 종류나 보험회사의 수로 보아서도 가히 「보험 만능의 사회」라고 말할 수 있을 정도이다. 예를 들면 ① 자동차 사고를 대비한 자동차 보험. ② 가족의 비싼 의료부담을 해결하는 건강보험. ③ 가정의 사고시에 막대한 경제적인 위협을 미리 막기 위한 생명보험 등은 미국 생활에서의 「3대 필수 보험」이라고 할 수 있다. 자동차 보험과 건강 보험에 대해서는 이미 작년도 한인회보에 소개한 바 있어, 이번에는 생명 보험의 내용을 간단히 소개 하려고 한다.

X X X  
 생명 보험은 기본적으로 한가정을 꾸려가는 자들이 예상치 못한 불행한 사고를 당했을 때 남은 가족들의 경제적인 위협을 막기 위한 목적으로 시작되었다. 이러한 뜻에서 생명보험은 역사적으로 보면 일찍이 중국에서 시작되었다. 옛 중국의 백사람들은 항해중 불행한 사고를 당하는 사람들의 가족을 돕기 위하여 우리가 현재 하고 있는 제와 같은 방식으로 돈을 모았다. 이와 같은 제의 방법은 후에 영국으로 건너가 의사들을 위한 일종의 보험제도로 발전했다. 그러면서 회원수도 늘어나고 보험대상도 넓어져서 점차 인간의 평균수명을 계산하여 연령에 따라 보험료를 통제하는 본격적인 기업제도가 등장하게 되었다. 미국에서는 1830년대쯤 부터 보험제도가 시작된 것으로 알려져 있다. 간단히 말해서 오늘날의 생명 보험에는 두가지 종류가 있다. 첫째는 순전히 가정의 사고시에 가족들에게 경제적 도움을 주도록 하는 「순수 생명보험」(term life) 이고, 둘째는 사고시의 혜택뿐 아니라 노후, 은퇴시를 대비하는 「저축성 생명보험」(whole life)이다.

(A) 순수 생명보험

순수 생명보험은 가입하는 기한을 정해놓고(5년, 10년, 20년 등) 그동안은 보험의 혜택을 받을 수 있도록 하는 방식이다. 보험료가 저축성 생명보험에 비해서 적은 장점이 있으나 매년 나이를 먹음에 따라 보험료가 증가하게 되고 계약기간이 끝난 뒤에는 다시 건강상태, 직업, 취미 등의 조건에 따라 보험 가입료를 정하게 되는 단점도 있다. 따라서 처음 가입을 꾸민 젊은 직장인이 많지 않은 수입을 가지고 가계부를 맞추어야 하는 경우나, 또는 많은 식구를 가진 가정이 높은 액수의 저축성 생명보험을 들기 어려운 경우에 순수 생명보험을 겸하여 들면 좀더 적은 가입료로 예상치 않은 불행한 사고에 대비 할 수가 있다.

(B) 저축성 생명보험

저축성 생명보험은 생명가치의 보호와 저축성을 아울러 겸한 보험방식으로서 가입료가 순수 생명보험에 비해서 높은 단점이 있으나 보험가입시에 정한 보험료를 연금증가와 관계없이 일정하게 물며 또한 계약 기간도 60세, 65세, 70세 혹은 원하는대로 언제까지라도 할 수 있는 융통성이 있다. 해가 지남에 따라 보통 2년째부터 불어나는 저축금액은 두가지로 구성된다. 하나는 자신이 불입하는 보험료에서 생겨지는 보장된 저축(Cash Value)과 다른 하나는 보험회사가 벌어들이는 이익금을 보험가입자에게 돌려주는 이익배당금(dividends)으로 부터이다. 또한 생겨지는 저축액에 대해서는 보험회사로부터 적은 이자로(보통 6%) 융자(loan)를 받을 수 있는 장점이 있다. 통상 보험회사가 저축된 금액에 대해서 가입 첫해에는 융자의 혜택을 주지 않으며 부득이한 사정으로 인하여 가입첫해에 취소하게 되는 경우는 그 기간 동안의 보호만을 받았던 금액을 돌려받을 수는 없게된다. 그러나 장기간의 가족들의 보호와 저축의 계획으로 세워 둔다면 항상 생명가치의 보호를 받으면서도 은행의 정기예금에 비해서도 못지않은 저축의 혜택을 받을 수 있다. 또한 보험가입자가 불의의 사고사를 당할 경우 보험가입액의 두배 또는 세배(Double or Triple Indemnity)

를 받을 수 있는 혜택을 겸할 수 있으며 사고로 인하여 지정된 기간(Waiver of premium) 이상(보통 6개월) 일을 못할 시에는 보험료 불입을 면제해주는 혜택이 있게된다. 참고적으로 가입자의 유고시 유가족에 전달되는 보험액은 일체의 소득세로 부터 면제 받으며 채권자로 부터도 보호를 받을 수 있다. 이외의 소득세 공제혜택을 받을 수 있는 개인연금보험, 집값을 완납해주는 모기지보험 등에 대하여는 다음 기회에 소개 하려고 한다.

(필자: 뉴욕 라이프 보험회사 근무)

<수필>

# 내가 좋아하는 얼굴

문명애

나는 무언지 모르는 일이 스며있는 얼굴의 여인을 좋아한다. 사근사근 하거나 여자다운 애교는 없어도 연륜이 깃든 이해성 있을듯한 그런 친밀한 얼굴들. 나의 고교시절. 한 선생님의 얼굴이 그럴수 없이 좋다. 늘 엄하시고, 한점의 티끌도 방관하시지 않던 무섭도록 차거운 선생님의 뒷편에 언제나 진한 여운의 애정이 깃들고 있었다. 한 아름이나 되는 분홍 카네이션을 사들고 간 재자들의 돌아가는 모습에 「잘 가다. 이 녀석들」 하시던 그 진한 여운의 정. 늘 가슴을 뭉클하게 하시던 그 음성. 어쩌면 어머니 같고 어쩌면 친구 같던 그 음성은 언제나 가슴을 뚫듯하게 하고. 그 시절의 애련한 내 모습을 기억속에 피어나게 한다.

곱게 화장된 여인의 얼굴에서 풍기는 분뽕새가 싫지는 않으나 주름진 얼굴이 그대로 드러나는 버엄마의 얼굴이 주는 연민에 비할바가 아니다. 만일 미래의 얼굴이 내게 주어진다면 나는 서슴치 않고 나의 엄마의 얼굴을 택하리라. 나는 언제나 단뽕 젖은 표정의 얼굴을 가진 여인을 좋아한다. 캄부란트의 화폭에서 느껴지는 구릿빛 같은 연륜의 정이 깃든 얼굴이면 얼마든지 오랫동안 친근히 마주 앉고 싶어진다. 그때 내가 말할 수 있는 연보라빛 평화스러운 뽕새..... 그 얼굴이 여인비일 경우 나는 더욱 포근해 지리라. 참으로 나는 따스한 웃음을 가진 얼굴의 여인비가 되고 싶다.

**남서 지역**

부동산

주력 아파트 건물

식당 상점 토지

DEL BIANCO REALTY Inc.

9455 10th SW Seattle, Washington 98126

김진 김 JEAN KIM Associate (206) 932-4515

Res. (206) 932-3595

REALTOR

**五洲食品店**

FIVE SEAS

• Food Stamp 취급

• 주문 배수.

상점시간

월요일 - 금요일 10:30 - 7:00

토요일 - 일요일 10:30 - 6:00

5423 N.E Northgate Way Seattle, WA 98125

Tel: 363-6860, 525-2985

**신장개업**

**구두수선**

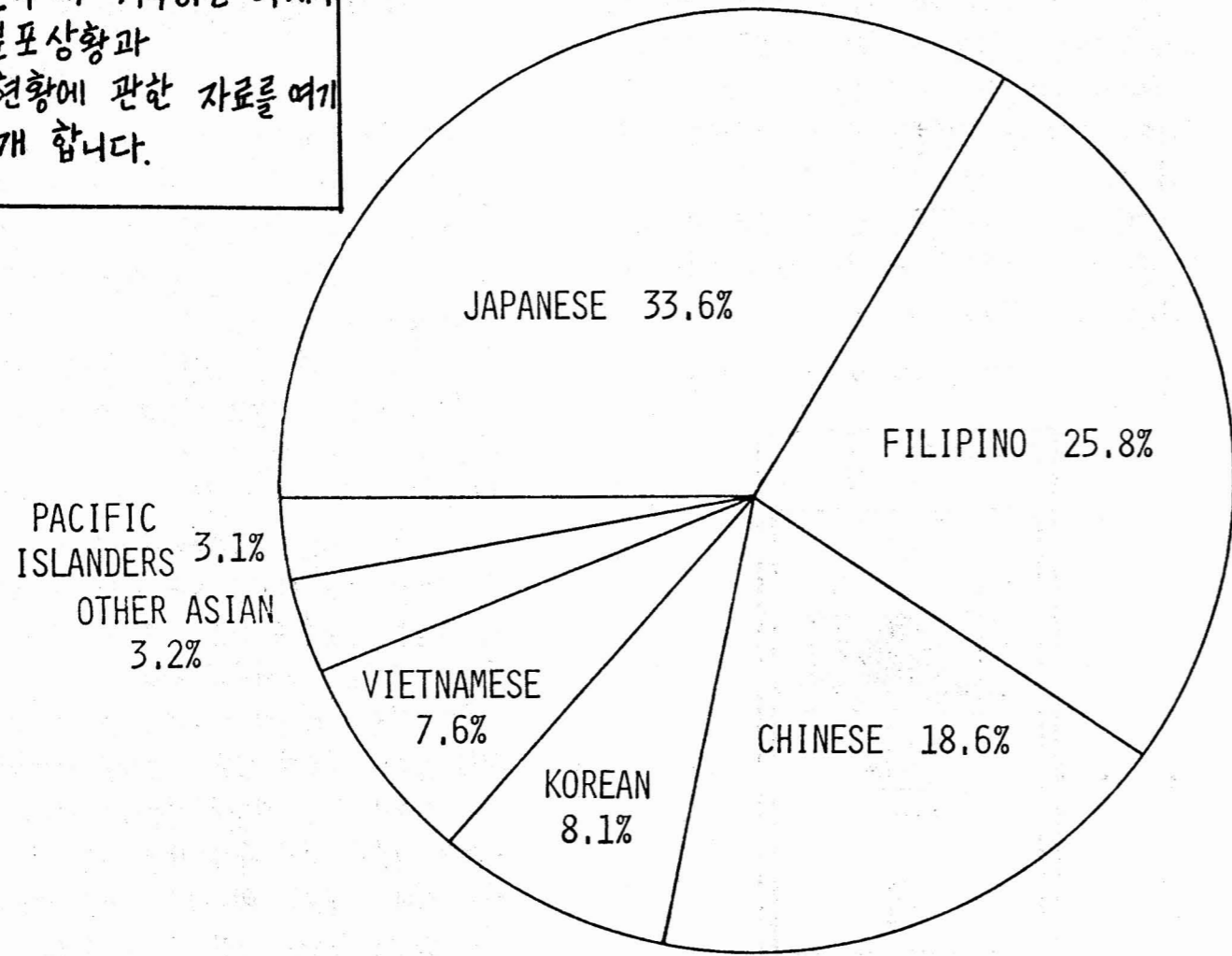
NORTHGATE MALL Shopping Center

WARREN'S SHOE REPAIR

Tel: 365-1616

# ASIANS IN WASHINGTON, 1976

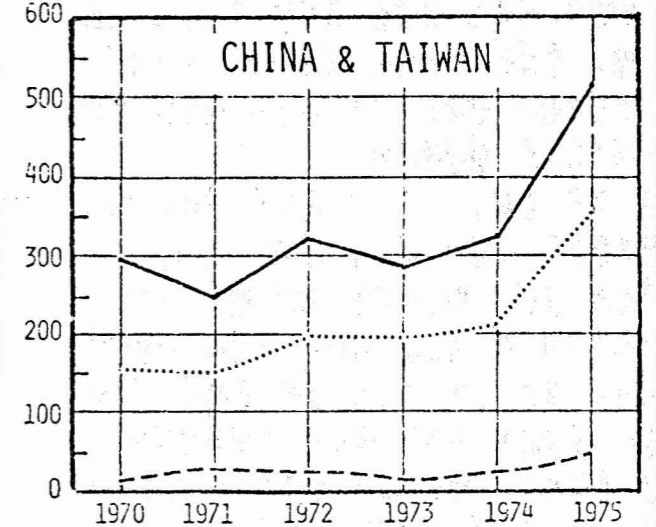
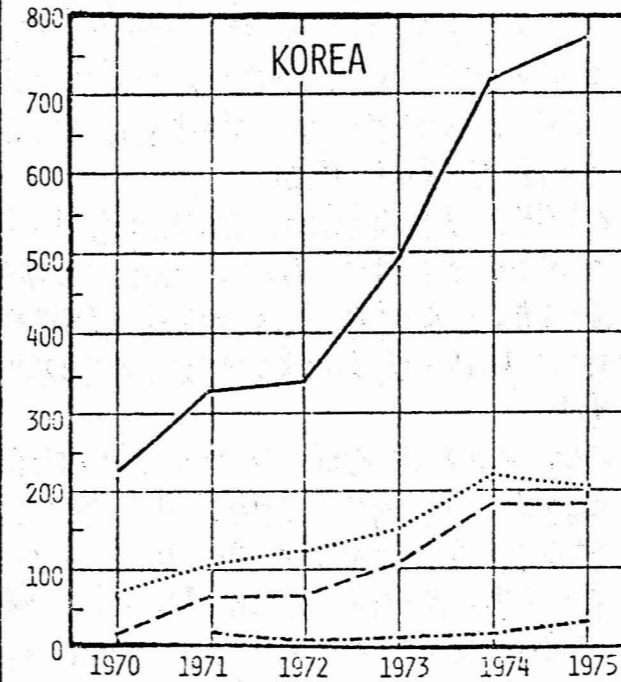
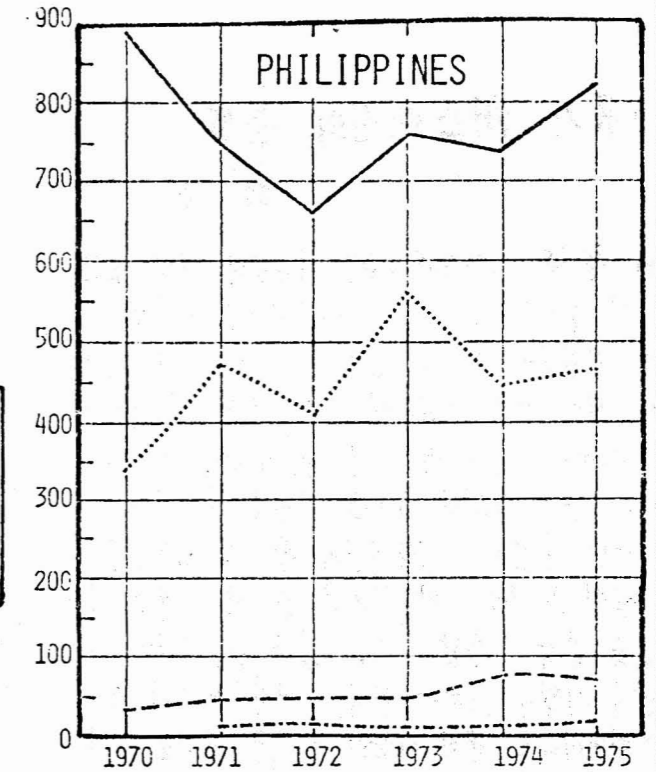
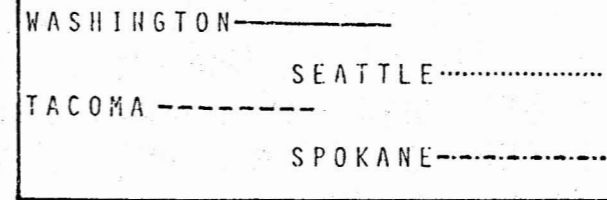
와싱턴주에 거주하는 아시아인의 분포상향과 이민 현황에 관한 자료를 여기에 소개 합니다.



JAPANESE	22 000
FILIPINO	16 900
CHINESE	12 200
KOREAN	5 300
VIETNAMESE, includes Vietnamese prior to 1975	5 000
OTHER ASIAN, includes Cambodians, Laotians, Burmese, Malaysians, Indonesians	2 100
PACIFIC ISLANDERS, includes Hawaiians, Samoans, Guamanians	2 000
<b>TOTAL</b>	<b>65 500</b>

## IMMIGRANTS ADMITTED BY FISCAL YEARS AND PLACE OF INTENDED PERMANENT RESIDENCE

\*For the Chinese, Spokane and Tacoma statistics are combined.



		1970	1971	1972	1973	1974	1975
WASHINGTON	CHINA & TAIWAN*	290	251	320	285	324	510
	PHILIPPINES	877	750	662	759	738	920
	KOREA	220	327	339	463	721	771
SEATTLE	CHINA & TAIWAN*	158	150	199	198	210	338
	PHILIPPINES	340	473	410	562	444	464
	KOREA	72	106	121	152	220	204
SPOKANE	CHINA & TAIWAN*	---	13	10	5	13	29
	PHILIPPINES	---	9	13	7	10	13
	KOREA	---	19	3	9	13	29
TACOMA	CHINA & TAIWAN*	14	15	12	11	15	18
	PHILIPPINES	30	42	43	43	55	65
	KOREA	18	66	65	105	194	181

\*HONG KONG IMMIGRATION NOT INCLUDED

Compiled from Immigration and Naturalization Service Annual Reports.

# 자동차 가스엔진의 튼튼 히 권

자동차의 엔진은 사용함에 따라 각부분의 마모 또는 열화소모 등으로 그 성능이 저하되는바 정기적으로 이들을 보완하여 최상의 성능유지가 필요하게 된다. 그렇기에 정기적으로 점검하며 조정 또는 교환등으로 엔진 본래의 성능을 유지 할 수 있도록 하여야 하며 이와 같은 일련의 작업을 엔진의 튼튼이라고 한다. 우선 튼튼을 설명하기전에 몇가지 도움말을 간추려 설명 하겠다. 만족할만한 엔진의 작동은 양호한 압축 압력, 혼합 가스, 점화 등, 3가지 요건을 만족 시킬수 있어야 한다. 이상 세가지 요건 중 한가지만이라도 규정 이하의 상태를 가지고 있다면 그 엔진의 상태는 정상을 유지할 수 없고, 연료 소비가 많고 출력은 감소되며 배기 매연, 소음등이 심하고 엔진수명의 단축등 많은 손실이 따르게 된다. 좀더 세부적으로 설명한다면

1. 양호한 압축 압력; 엔진의 실린더 안에서 피스톤의 왕복운동중 누설이 없어야 된다는 것이다. 피스톤링과 실린더 벽, 흡입및 배기 밸브, 실린더 헤드 가스켓등이 제 기능을 다하지 못할때 누설현상이 일어나고 그로 인해 고르지 않은 출력과 연료의 경제성이 불량하며 거칠은 운행을 초래하게된다.
2. 양호한 혼합가스; 연료탱크의 연료를 연료펌프로서 카브레이터에 공급하면 엔진의 진공(부압)력과 대기압력으로 카브레이터에서 연료를 기화시켜 모든 부차와 속도에 알맞은 혼합가스를 자동적으로 공급해야 된다. 카브레이터의 기능이 정상이고 인테이크 매니폴드나 밸브장치, 실린더와 피스톤링, 실린더헤드가스켓등이 정상일때 엔진에 필요한 혼합가스를 얻을수 있는데 만약 위의 사항이 만족치 않으면 양호한 혼합가스를 얻을수 없고 엔진운행이 거칠고 불경제적인 연료소비와 엔진이 쉽게 노후해진다.
3. 양호한 점화; 양호하게 압축된 혼합가스를 실린더의 연소실에서 적당한 시기에 완전점화 시킬수 있는 정확한 불꽃이 필요하다. 다시말하면 배터리로부터

오는 전류를 콘택트 포인트와 컨테서가 맥류작용으로 1차승압 시킨것을 이그니션코일의 원선비 즉 상호 유도작용으로 2차승압시켜 연소실내에 노출된 스파크플러그에서는 15,000~20,000 볼트의 고압으로 스파크플러그의 전극을 건너 뛸때 불꽃을 얻어 점화되는데 이 점화장치의 기능이 저하되면 시동이 불가능하거나 거칠은 운행과 출력이 감소된다. 그러므로 튼튼은 양호한 압축압력을 형성하기위한 조건 즉 누설 원인을 제거하고 양호한 혼합가스를 공급하기 위한 조건을 만들어 주기위해 조정수리하고 양호한 점화를 위해 점검, 교환, 조정, 수리하는 작업이라 할수 있겠다. 그러나 배부의 기계적인 원인으로 거칠은 운행이나 기준이하의 압축압력이 형성된다면 튼튼으로 교정될수 없다는것을 잊지 말아야겠다. 다음엔 튼튼과정정을 알아보기로 하겠다.

<준비물> 공구, 압축압력계, 드웰태코미터, 타이밍라이트, 저항계, 스파크플러그 갠게이지, 자동차의 튼튼재원표, 교환부속품, (스파크플러그, 포인트, 컨테서, 필요하다면 로타, 디스트리뷰터캡, 스파크플러그케이블), 엔진오일과 오일러.

<작업 순서> ① 상태를 진단하기 위해 압축압력을 측정한다. 측정압력이 기준이하로 나타나면 다음의 튼튼작업을 할 필요가 없다. 고로 정확한 진단과 확실한 판단이 요구된다. ②스파크플러그 주위를 깨끗이 불어내고 플러그를 빼서 청소, 점검, 조정 또는 새 스파크플러그를 준비하며 간격을 맞춘다. 대체로 새것으로 교환하는것이 좋다. ③디스트리뷰터의 콘택트포인트, 컨테서등을 교환설치하고 재원표에 의해서 캠앵글(드웰) 또는 포인트 간격을 맞춘다. ④스파크플러그를 새 개스킷과 함께 설치하여 조인다. 정상형플러그는 개스킷이 없다. ⑤스파크케이블을 저항계로 시험하여 이상이 있으면 교환한다. ⑥카브레이터의 에어클리너가 터러우면 교환하고 자동초크를 점검하고 카브레이터가 터러우면 클리너로 청소한다. ⑦배기다기관 끝의 히트컨트럴 밸브를 점검한다. ⑧엔진을 시동하여 정상온도에 달하게 한다(80~85°C 이상) ⑨드웰태코미터와 타이밍라이트로 아이들스피드와 이그니션타이밍을 재원표와

같이 맞춘다. 이때 두조건을 동시에 만족시킬것. ⑩로드테스트를 마친다음 필요하다면 ⑨번 사항을 다시 반복한다. 이상이 관심있는 사람들이 할수 있는 마이너 튼튼이고 때때로 튼튼은 마이너 튼튼에 첨가하여 ⑦밸브간격조정 ⑩실린더헤드볼트및 매니폴드볼트의 재조임 ⑪배터리와케이블 점검. ⑫스타트모터의점검. ⑬제네레이터와 레귤레이터의 시험 ⑭연료펌프와 카브레이터의 점검 ⑮캠벨트의 늘어짐 조정등을 하는것이다. 대체로 마이너튼튼은 개인적으로 할수 있으나 때때로 튼튼은 공구나 계기준비가 어렵기 때문에 정비공장에 의뢰하는것이 안전하리라 생각된다. 실제로 튼튼을 완전하게 하자면 많은경험과 이론을 필요로 한다. 젊은 차에는 자동차의 재원이 참고로 되고 경험과 이론이 많은 도움을 준다. 지면관계로 진단처리방법을 기술하지 못해 서운하나 다음기회에 보완 처리하겠

(필자; 권우드 시청 모터폴 근무)

## • Job Bulletin (사람 구합)

### 1. 학생을 위한 Job

씨애틀에서는 여름 휴가를 이용하여 일할 학생을 구하고 있다고 하니 흥미 있는 사람은 다음으로 연락 하기 바람.

전화: 725-8200 변 종혜 씨

### 2. 재봉사 구합

재봉일 하기를 원하는 분은 다음으로 연락 하기 바랍니다.

SUNSET SPORTSWEAR INC.  
419 First Avenue South  
Seattle  
4th Floor



## • 소기업 용자관계 세미나 연기함 •

한인회보 2월호에서 소개한바 있는 소기업 용자 관계 세미나는 희망자가 극소수여서 개최하지 못하고 가을로 연기 합니다.

## • 한국문화 소개를 위한 강의 시도 •

씨애틀 공립학교 주축로 미국인 교사들과 교장선생님들에게 "한국 문화 교육"을 시도 하였다고 하는데 연사들과 주제를 소개하면 다음과 같다. 시간표 작성과 연사들의 안내등은 모두 서 우수 박사님의 지도아래 이루어졌다고 한다.

- 4월 11일; 한국교육제도 소개 - 백 경숙
  - 4월 18일; 한국어의 통람 - Dr. LuKoff
  - 4월 25일; 한국의 인상 - Mrs. Donna Shin
  - 5월 2일; 한국의 고대 가치관 - Dr. 서 문상
  - 5월 9일; 학령아동의 정치사회화 과정에 대한 연구  
Dr. 김 재업
  - 5월 16일; 한국 예술의 문화적인 성취면 - Mr. 박 헌린
- \* 매주 월요일 오후 3시 부터 5시까지  
장소; 1812 S.W Myrtle  
Sanislo 국민학교 유치원 Section

## • 한국 학생들의 응모를 바람

SHORELINE Community College에서는 소수민족 (특히 한국)의 학생들을 환영한다고 하며 많이 와서 필요한 기술교육을 받기 바람이라고 한다  
연락처: 546-4564

**KIM'S AUTO REPAIR**  
다년간의 기술과 저의 모든 성의를 다하여 고장난 차에 도움을 드리겠습니다.  
수리내용: 제반차량의 엔진, 하체, 전기

- 15th AVE N.E & LAKE CITY WAY
- 524-9686 RES 622-0204

김 청 작 배

# - 교회 소식 -

## ◦ 심령 부흥회 개최 (타코마 중앙교회)

타코마 중앙교회(정 남석 목사 사무)에서는 신령한 대부흥사 이 등은 목사님을 모시고 28일(목)부터 5월 1일 까지 심령 부흥회를 개최한다고 하며 많은 교인들과 믿지 않는 사람들의 참석을 바란다고 한다. 시간은 다음과 같다.

4월 28일(목); 저녁 7시 30분  
 4월 29일(금); 새벽 5시, 저녁 7시 30분  
 4월 30일(토); 새벽 5시, 저녁 7시 30분  
 5월 1일(일); 새벽 5시, 낮 11시 반, 저녁 7시 반.

\* 이 등은 목사님은 중앙교회 집회를 마치고 곧 이어서 씨애틀 한인장로 교회에서 집회를 가진다.

## - 한국인 업체 소개 -

### ◦ 자동차 수리 공장 개업 (김 청작씨)

교포 김 청작씨는 4월에 들어와서 자동차 수리 공장을 개업하였다고 한다. 한국에 있을 때는 현대 건설, 그레이 하운드에서 자동차 수리를 했다고 하며 교포들에게 성의껏 봉사하겠다고 한다.

주소: 15TH AVE 와 Lake City Way  
 전화: 524-9686

### ◦ 배 윤권씨 단독 경영(바디공장)

그동안 공동투자로 운영해 오던 자동차 바디공장을 얼마전에 교포 배 윤권씨는 모든것을 인수받아 단독 운영하게 되었다고 하면서 많은 교포들이 이용해 주기를 바란다고 한다.

한국인 업체를 소개하고 싶은 사업주는 한인회 편집인에게 연락하시기 바랍니다

## 한인회비 납부자 명단 (4/22 현재)

- 31. 전 계상 ..... 20불
- 32. 김 학조 ..... 10불
- 33. 유 정길 ..... 10불
- 34. 이 판순 ..... 10불
- 35. 이 감포 ..... 5불
- 36. 박 한진 ..... 5불
- 37. 김 청작 ..... 5불

## 건축기금 납부자

Yong Ja Fischer 10불

## 한인회 운영 기부금 납부자

- 이 동립 ..... 100불
- 유 정길 ..... 50불

## 자동차 바디 공장

J & P  
 ORIENTAL AUTO BODY SHOP  
 2336 S.W. Spokane St.  
 Seattle, Wash. 98106  
 (206) 935-9008

Res. 246-8786 경영주: 배 윤권

## 헨리 장 여행사

9002 12th Ave. N.E.  
 Seattle, WA 98115  
 (206) 523-7057

- \* 단체 모국 방문
- \* 국제 국내 비행기 표
- \* 민원 서류(교포 여권, 여권 연장) 배부
- \* 각종 서류 작성, 수속 대행

Henry Chang Travel Service

## 한인회비 납부를 요망 합니다

재정난에 허덕이고 있는 한인회 운영을 위하여 교포 여러분의 자발적인 회비를 기다리고 있습니다. 한 사람의 회비는 적은 액수이지만 10불 20불이 모이고 모여서 큰 사업을 이룬다는 것을 생각해서 성의 있게 한국인의 뜻을 도와 봅시다. 매월 발행되는 한인회보를 받으시는 교포들의 성의 있는 협조를 바라며, 한인 봉사 센터, 선림 등 할 일 많은 것을 기억해 주시기 바랍니다. 어느 개연을 위한 것이 아니라 우리 한국인 사회를 위하여 여러분의 작은 성의라도 보여 주시면 한인회 운영이 잘 진행 될 것입니다.

회비는 수표를 이용하시기 바라며 다음 양식을 기재하여 동봉해 주시기 바랍니다.

<input type="checkbox"/> 한인회비	<input type="checkbox"/> 건축기금	<input type="checkbox"/> 운영 기부금
이름		
주소		
전화		
금액		

안에 체크 하시기 바랍니다.  
 보낼 곳: KOREAN ASSOCIATION  
 P. O. Box 24992  
 Seattle, Wa. 98124

😊 집 없으면 집을 사시고  
 집 있으면 집을 파세요

## 김 현 중 부동산

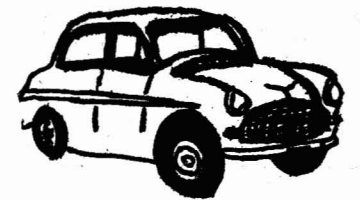
(FRANK) HYUN CHOONG KIM

- \* 무료봉사: 값싼 이자율 양산 서비스
  - \* 무료상담: 정확한 감정률 서비스입니다
  - \* 취급종류: 주택·아파트·호텔·도지·점포·기타사업 투자안내
- Phone: SEATTLE: RES 774-7828, BUS 774-7828, 525-7200  
 Tacoma: 437-2112

## A.K MOTORS

- 영업시간  
 오전 8시 ~ 오후 7시 (월 ~ 토)
- 내용  
 Body 수리 · Body painting · 엔진 스팀 세차 · 크라치 · 트랜스미션 수리 · 브레이크 엔진 튜닝 책임수리 · 엔진 보우링 각종 전기장치 수리.

전화: 525-9197  
 주소: 9500 N.E. Roosevelt Way  
 Seattle, Wash. 98115



## 아리랑 바

Open: 12:00 AM to 2:00 AM  
 BAND PLAY -  
 Tue through Sun  
 9:00 PM - 2:00 AM

아리랑 전속 밴드는 흥겨운 음악으로 여러분을 모시고 있습니다.



728 Pine Street • Seattle, Washington 98101  
 전화: 345-7740 대표 남성 앞



안녕하십니까?

미국 까지 오셔서 고생되시며 열심히 일하시는 이유가 어디에 있겠습니까? 가족들의 보다 안정된 생활과 자라나는 자녀들의 교육 때문이 아니시겠습니까? 저는 교포사회에 보편을 시작하면서 파는 것에만 치우치지 않고 보편을 현명히 이용하시어 장래의 안정된 생활의 뒷바침을 위한 모든 문제에 대하여 함께 의논할 수 있는 상담자가 되겠습니다. 언제든지 의논하실 일이 있으면 다음 전화 번호로 불러 주십시오. 상담 내용은 개인성을 보장해 드리며 말씀드린 내용에 대해서는 언제나 책임을 지겠습니다.

뉴욕 생명보험      김    천    준    拜

SEATTLE: 4121 Seattle-First Nat'l Bank Bldg. Seattle, Wa. 98154  
Tel. 363-3704 Res. 232-9207

TACOMA: 6415 Steilacoom Blvd. S.W. Tacoma, Wa. 98499  
Tel. 588-0333

생명보험 • 저축생명보험  
교육보험 • 건강보험  
주택및은행음자보험



ARROW REALTY

1122 EAST 72nd STREET., TACOMA, WASHINGTON 98404

부동산 매 매

가옥      식      당      상업건물  
모텔      토지      호텔

김 일 영  
IL YONG KIM

Off: 475-6262

Res: 845-2236



SEATTLE-WASHINGTON STATE KOREAN ASSOCIATION

P.O. BOX 24992 / SEATTLE, WASHINGTON 98124



Dr. MANSOF HAHN  
12904 S.E. 45th Lane  
Bellevue, Wa. 98006